

Sollevatori lineari pneumatici (serie P25)

- Vincitore al concorso IF Design Award 1999 di Hannover.
- Alesaggio 25mm.
- Corsa 50mm e 100mm.
- Assenza di gioco.
- Elevata rigidità.
- 5000km senza nessuna manutenzione.
- Deceleratori idraulici (non per P25...E).
- 6 canali integrati per la distribuzione dell'aria compressa (non per P25...E).
- Sensori magnetici opzionali.

Pneumatic lift units (series P25)

- Hannover IF Design Award 1999 winner.
- Bore 25mm.
- Stroke 50mm and 100mm.
- No backlash.
- High stiffness.
- 5000km maintenance free.
- Hydraulic shock-absorbers (not supplied with P25...E).
- 6 integrated air leads for compressed air distribution (not supplied with P25...E).
- Optional magnetic sensors.



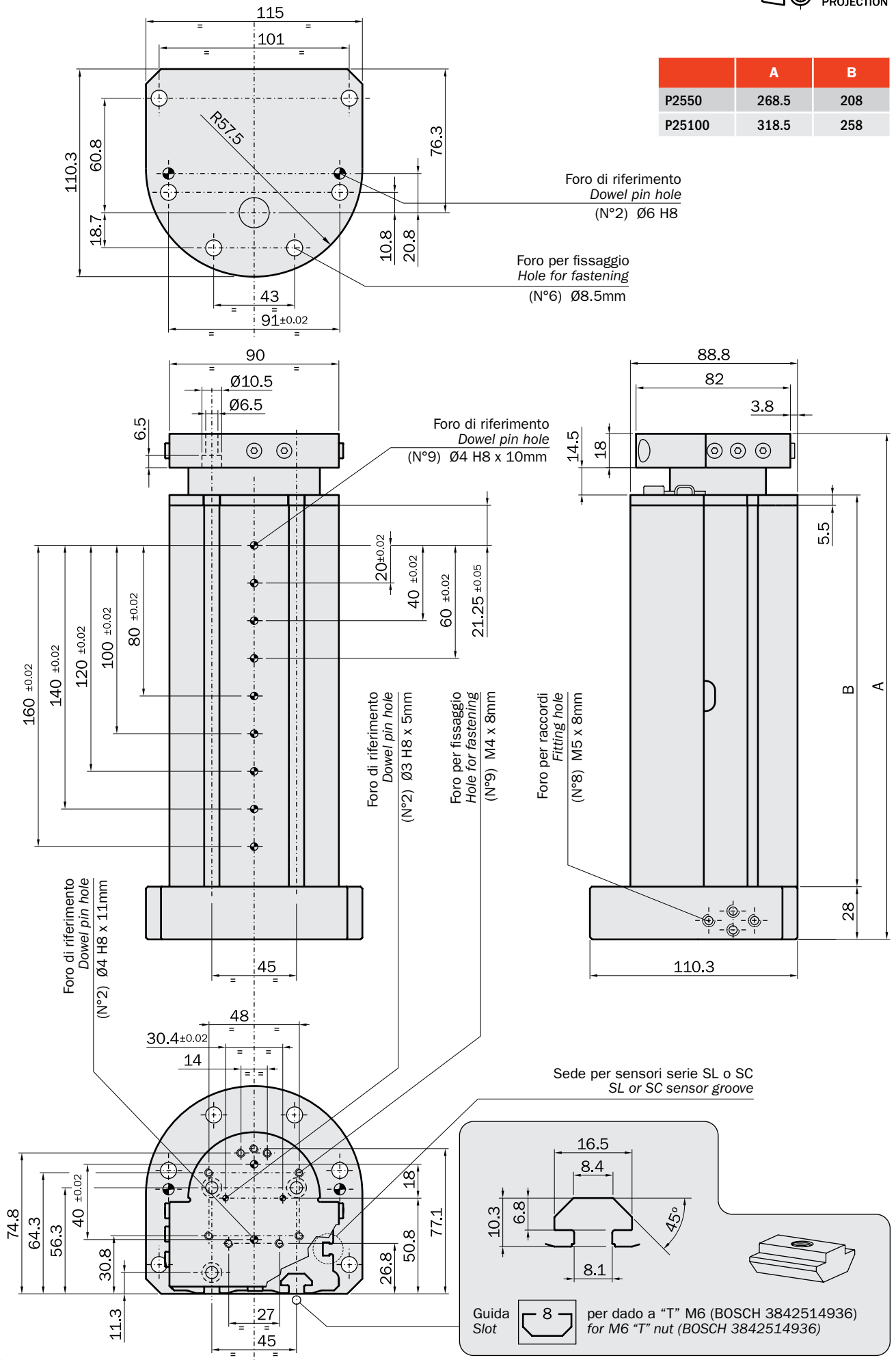
P2550E

	P2550 P2550E		P25100 P25100E	
Fluido Medium	Aria compressa filtrata, lubrificata / non lubrificata Filtered, lubricated / non lubricated compressed air			
Pressione di esercizio Pressure range	3 ÷ 8 bar			
Temperatura di esercizio Temperature range	5° ÷ 60°C.			
Corsa max Maximum stroke	50 mm		100 mm	
Registrazione max in apertura Maximum opening adjustment	25 mm			
Registrazione max in chiusura Maximum closing adjustment	25 mm			
Forza di spinta Pushing force	176 N (4 bar)	265 N (6 bar)	354 N (8 bar)	
Forza di trazione Pulling force	148 N (4 bar)	222 N (6 bar)	297 N (8 bar)	
Ripetibilità Repetition accuracy	0.02 mm			
Consumo d'aria per ciclo Cycle air consumption	75 cm ³		121 cm ³	
Peso Weight	3.3 kg		3.9 kg	

Dimensioni (mm) / Dimensions (mm)



	A	B
P2550	268.5	208
P25100	318.5	258



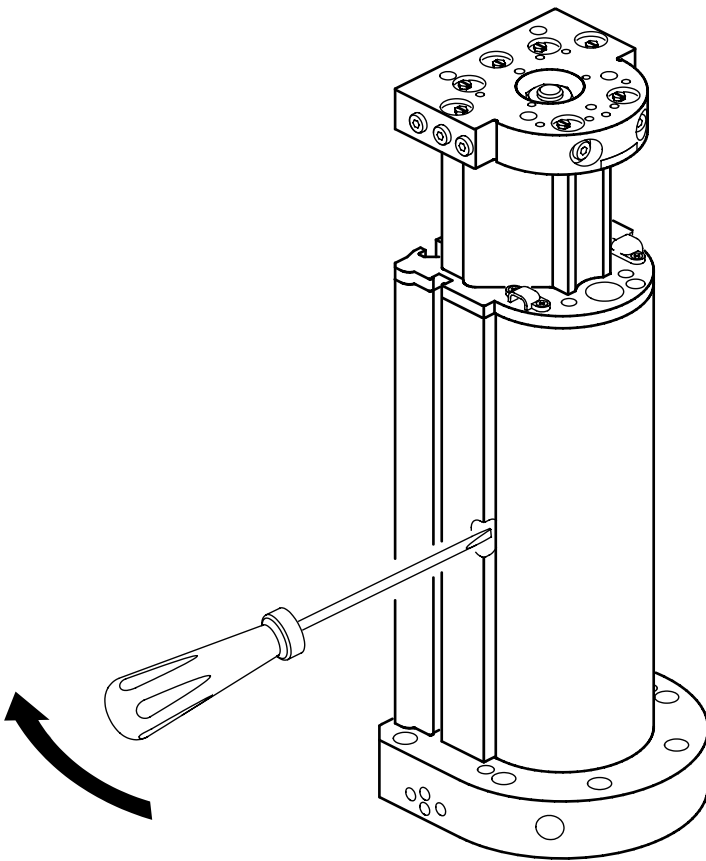
ATTUATORI LINEARI
LINEAR ACTUATORS

Accesso zona registri

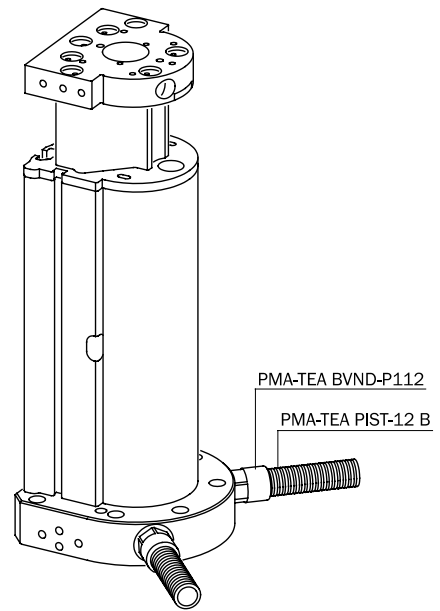
Per accedere correttamente alla zona registri, rimuovere la protezione facendo leva con un cacciavite e sollevarla.

Adjustment area

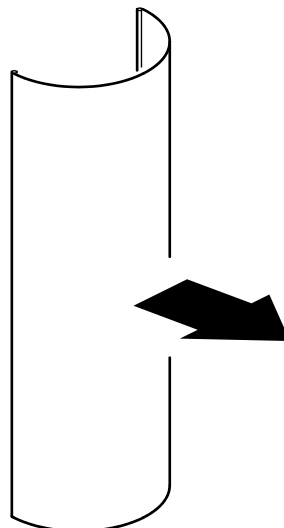
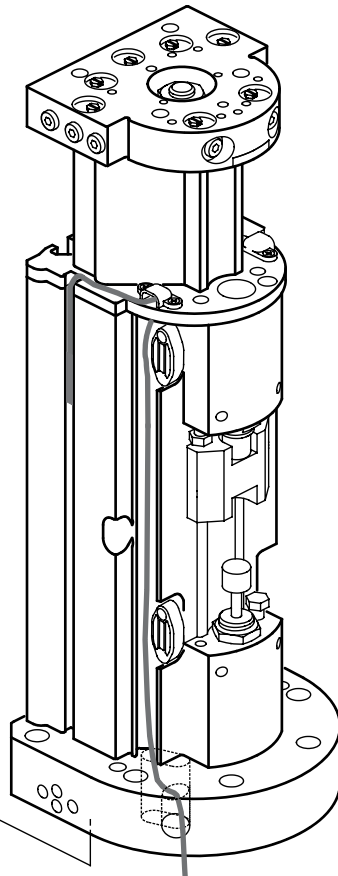
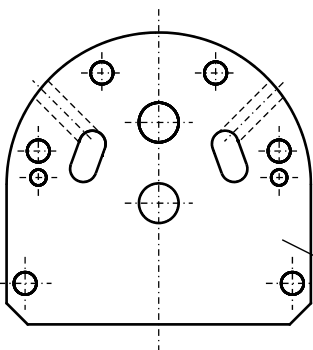
To access the adjustment area, put a screwdriver under the edge and remove the protection.



Esempio di applicazione
Application example



Sede per sensore
Sensor groove



Regolazione corsa

La corsa del sollevatore P25 può essere regolata di 25mm in entrambi i sensi di marcia variando la posizione dei 2 deceleratori idraulici (E) che hanno anche funzione di battuta meccanica.

Per effettuare correttamente la regolazione bisogna allentare il dado (D), registrare il deceleratore (E) quindi, raggiunta la posizione desiderata, bloccare nuovamente il dado.

Per ridurre ulteriormente la corsa si possono utilizzare i perni M2550-25 (B) opzionali.

Si possono montare indifferentemente su uno dei due lati del blocchetto (H).

I deceleratori non sono forniti nelle versioni P25...E e devono essere ordinati separatamente.

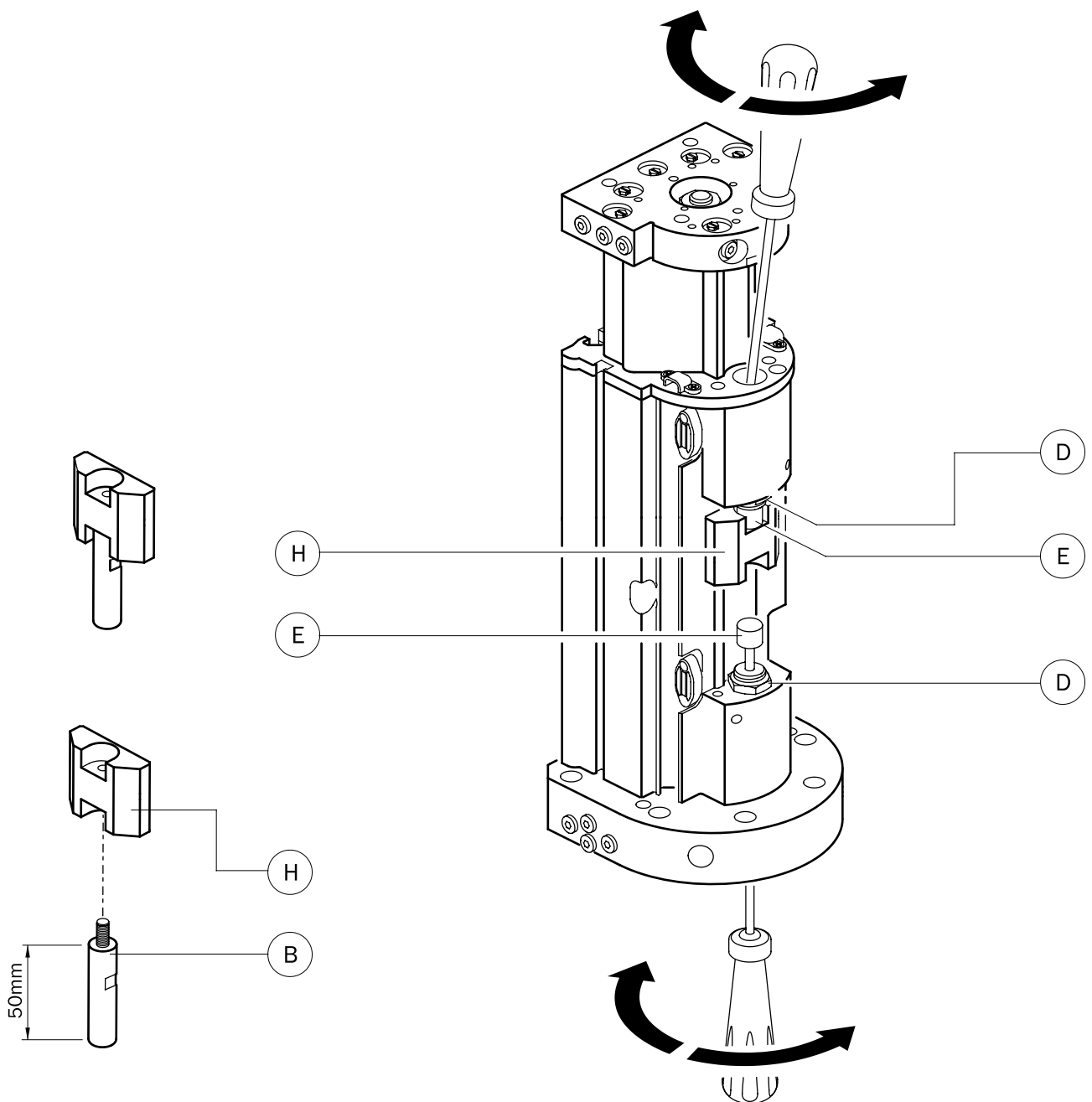
Stroke adjustment

The stroke can be reduced 25mm on both directions, by the position of the hydraulic shock-absorbers (E), that are suitable as mechanical beat.

To change the position of the shock-absorber (E) loosen the nut (D) and then adjust the shock-absorber by a screwdriver and tighten the nut again.

If necessary, the stroke can be reduced further on by optional spacing rod M2550-25 (B), that can be mounted on one side of the beat block (H).

The P25...E version is not provided with shock-absorbers. They must be ordered separately.



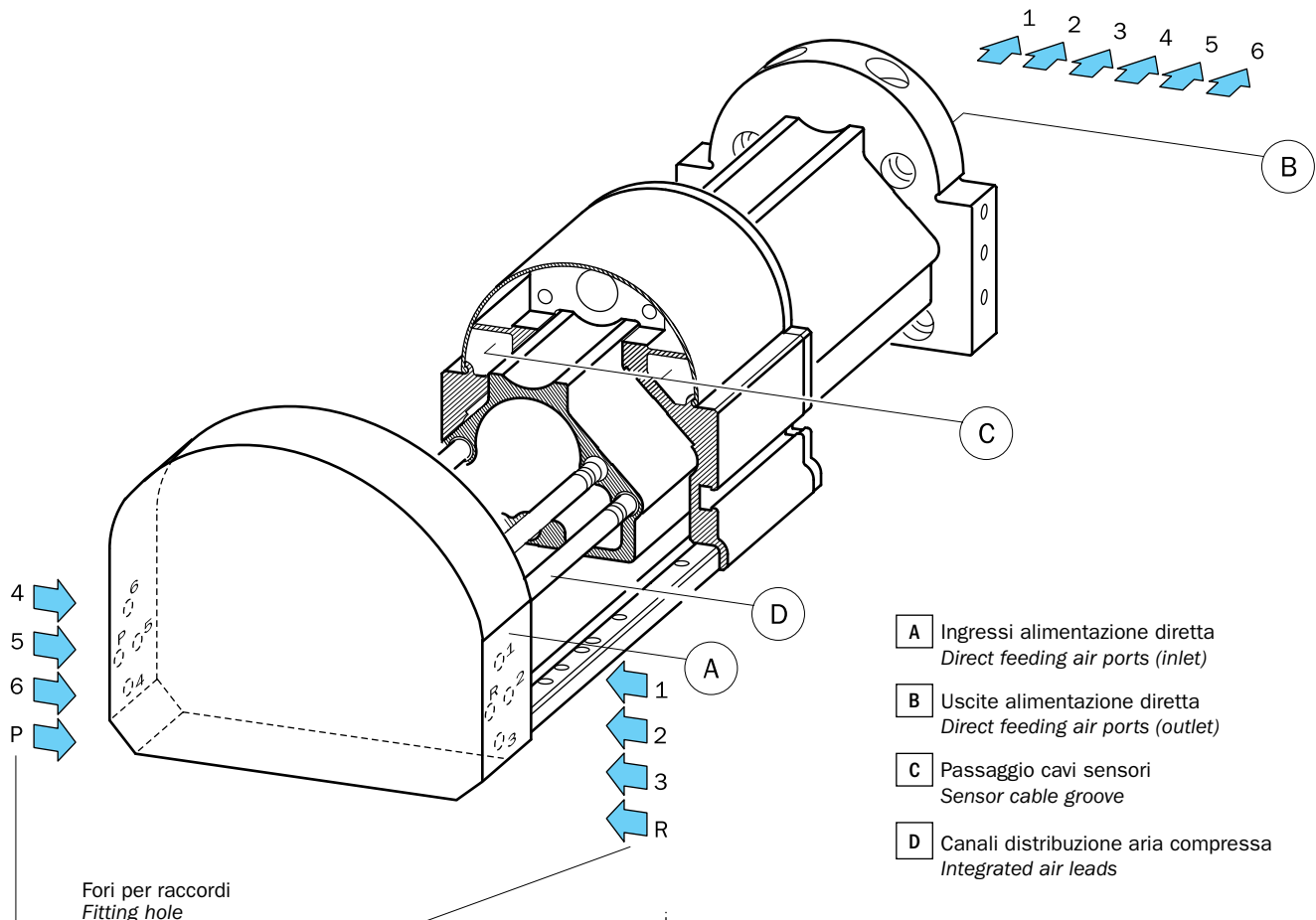
Connessione pneumatica

Il cilindro pneumatico che attua il movimento lineare è alimentato dai raccordi marchiati P ed R.
 Aria in P: uscita della parte mobile (spinta).
 Aria in R: rientro della parte mobile (trazione).
 La presenza di sei canali integrati per la distribuzione dell'aria compressa, dalla parte fissa alla mobile, evita l'uso di tubazioni esterne.
 I fori per l'alimentazione sono numerati da 1 a 6 e ad ogni ingresso corrisponde un'uscita con numero uguale.
 La distribuzione integrata non è disponibile sulle versioni P25...E.

Compressed air feeding

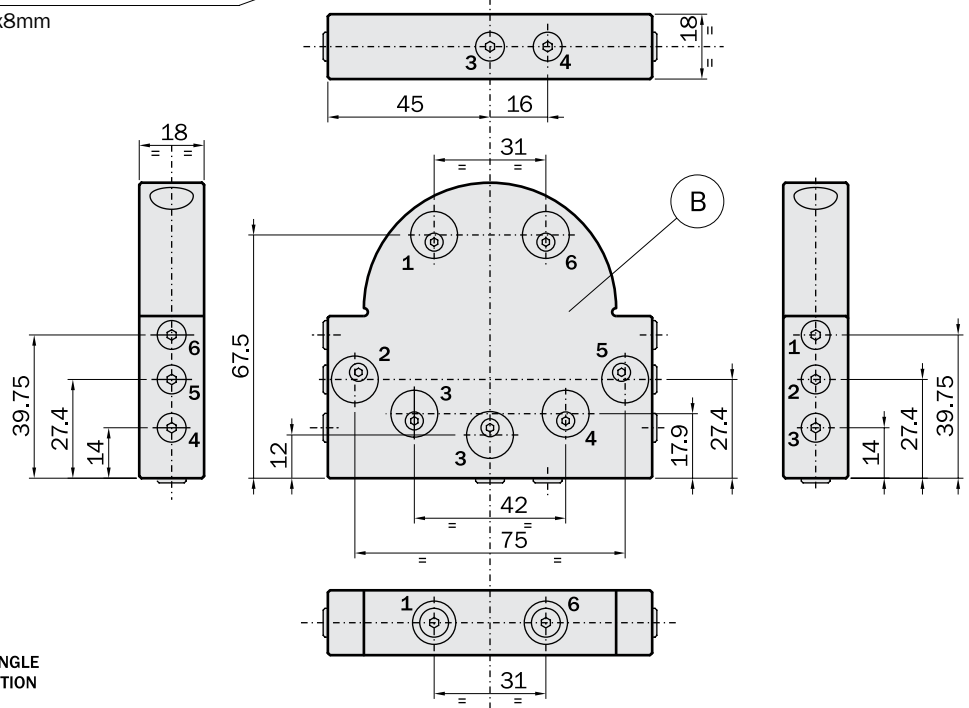
The pneumatic cylinder that drives the linear movement is supplied by the air fittings P and R.
 Compressed air in P: opening (pushing) stroke.
 Compressed air in R: closing (pulling) stroke.
 External hoses are not necessary, because of the six integrated air leads.
 The air ports are numbered (1, 2, 3, 4, 5, 6) on both sides (inlet/outlet).
 The P25...E versions are not provided with the integrated air leads.

ATTUATORI LINEARI
 LINEAR ACTUATORS



Fori per raccordi
 Fitting hole
 (N°8) M5x8mm

- A** Ingressi alimentazione diretta
 Direct feeding air ports (inlet)
- B** Uscite alimentazione diretta
 Direct feeding air ports (outlet)
- C** Passaggio cavi sensori
 Sensor cable groove
- D** Canali distribuzione aria compressa
 Integrated air leads



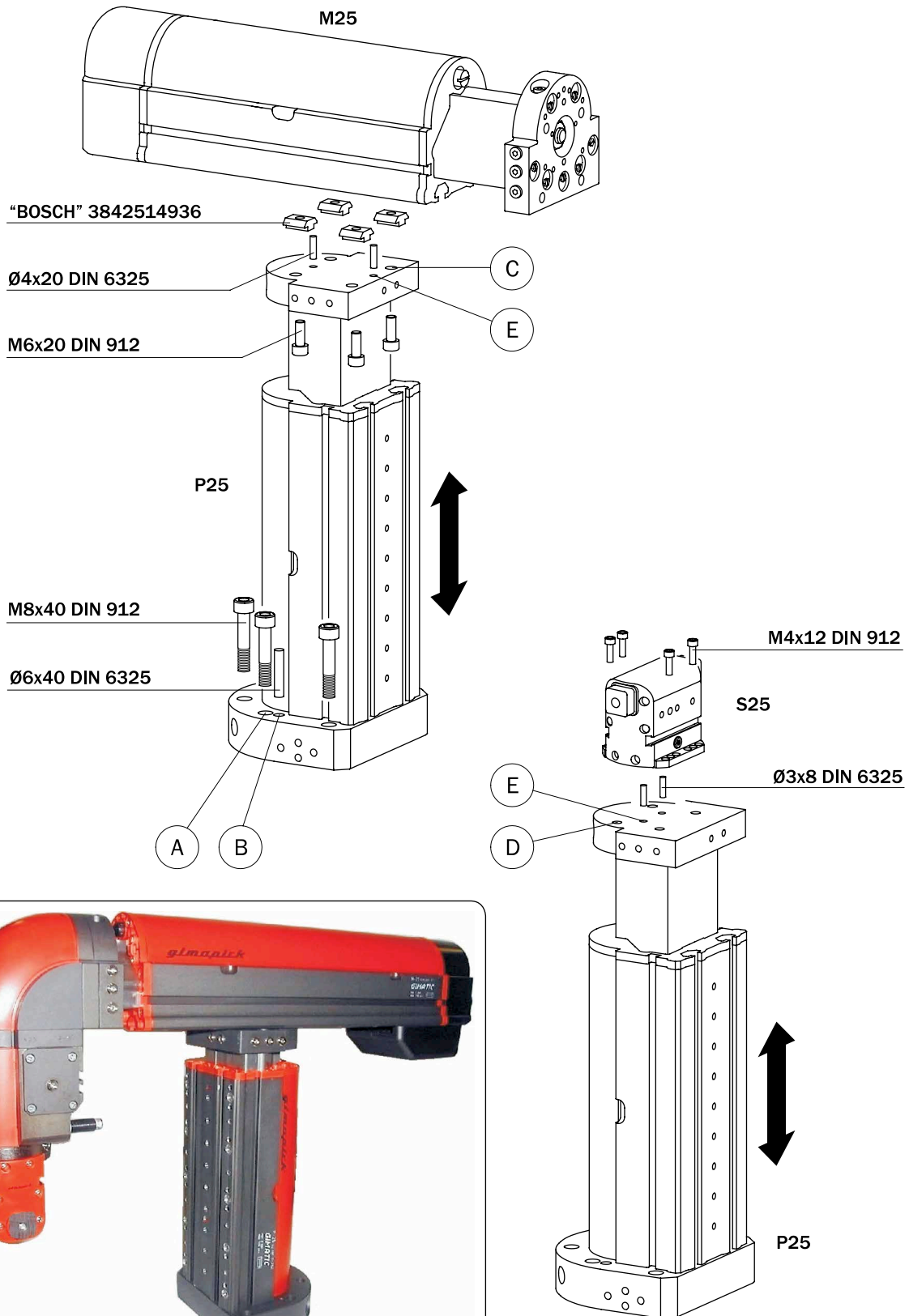
FIRST ANGLE
 PROJECTION

Fissaggio

Per fissare il sollevatore utilizzare i 6 fori passanti (A) presenti nella base.
 Per il posizionamento di precisione utilizzare i 2 fori spina (B).
 Per montare degli accessori sulla parte frontale utilizzare i fori passanti (C), oppure i fori filettati (D).
 I fori calibrati (E) servono come riferimento di posizione.

Fastening

To fasten the unit use six through holes (A) and two dowel pin holes (B).
 To fasten accessories on the front plate use the through holes (C) or the threaded ones (D).
 Use the dowel pin holes (E) for positioning.

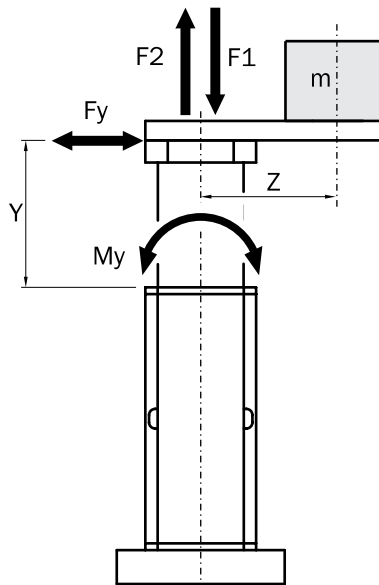
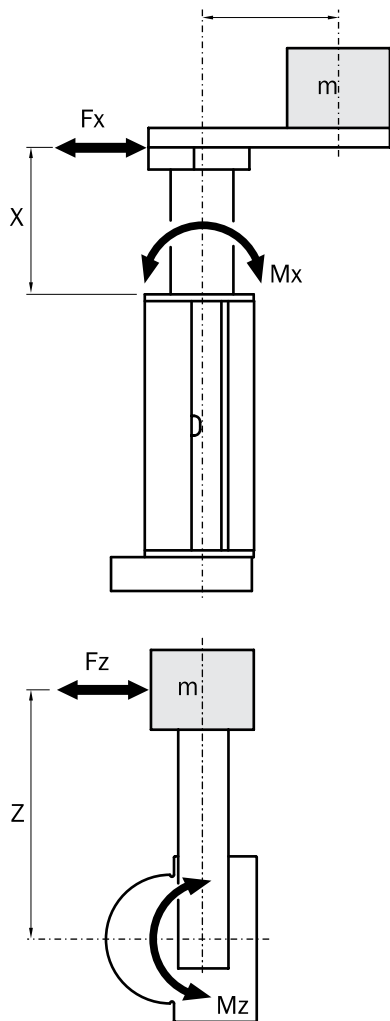


Carichi di sicurezza

Consultare la tabella dei carichi massimi ammissibili. Carichi eccessivi possono danneggiare il sollevatore lineare e causare difficoltà di funzionamento compromettendo la sicurezza dell'operatore.

Safety loads

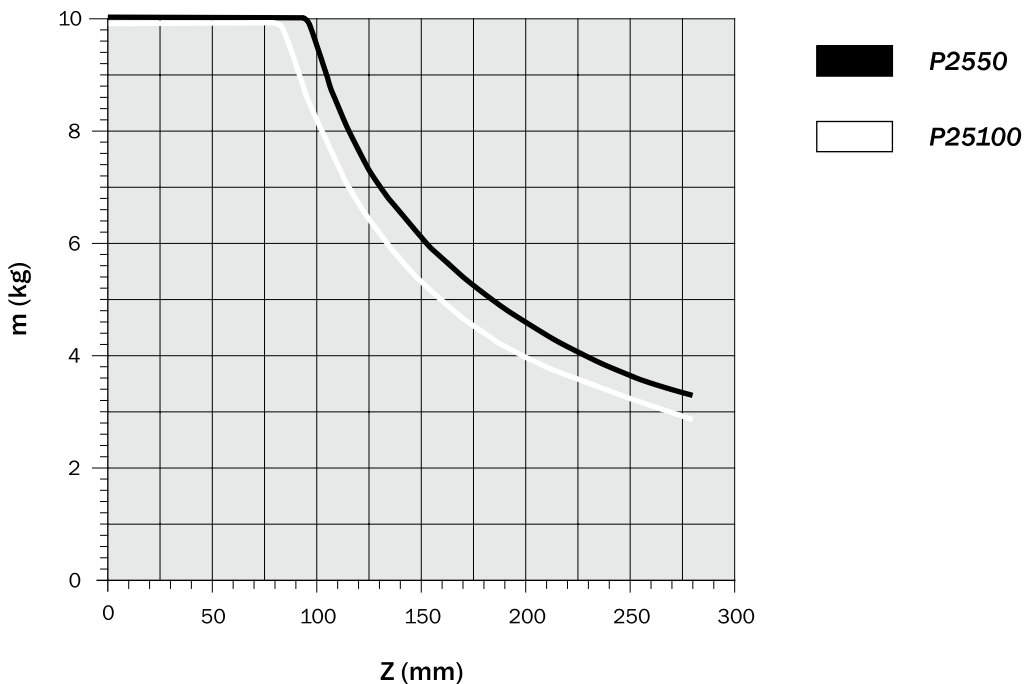
Check the table here below for max permitted loads. Excessive loads can damage the lift unit, cause functioning problems and endanger the safety of the operator.



	P25
F1	172 N
F2	144 N
$F_x \cdot X = M_x$	60 Nm
$F_y \cdot Y = M_y$	80 Nm
$F_z \cdot Z = M_z$	40 Nm

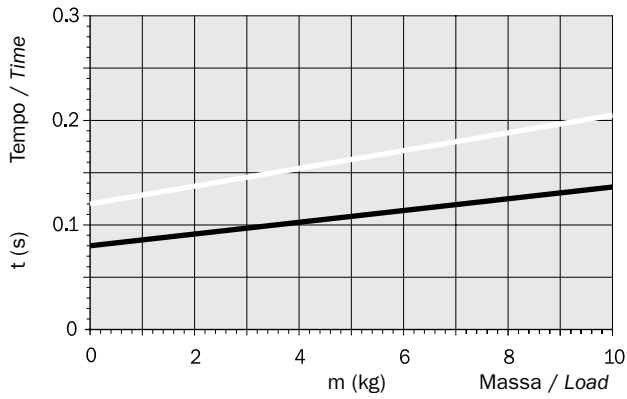
Carico trasportabile in funzione del disassamento Z del baricentro del carico.

Possible load related to the overhanging Z.

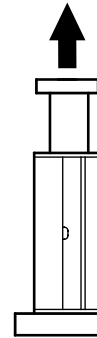


Tempo di traslazione / Travel clock-time

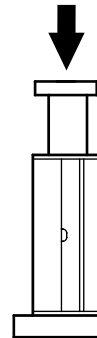
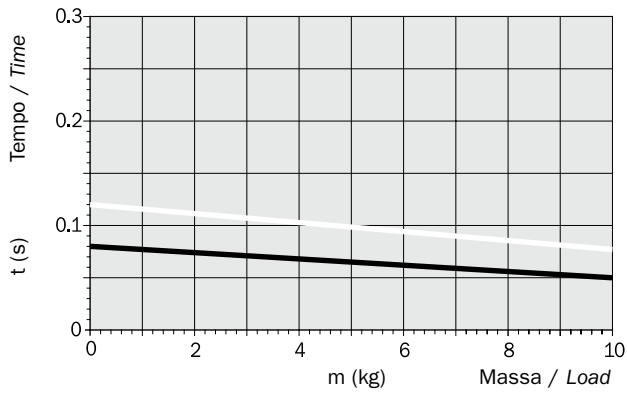
Tempo medio di traslazione verticale a 6 bar verso l'alto.
 Medium time of vertical up travel at 6 bar.



P2550
 P25100



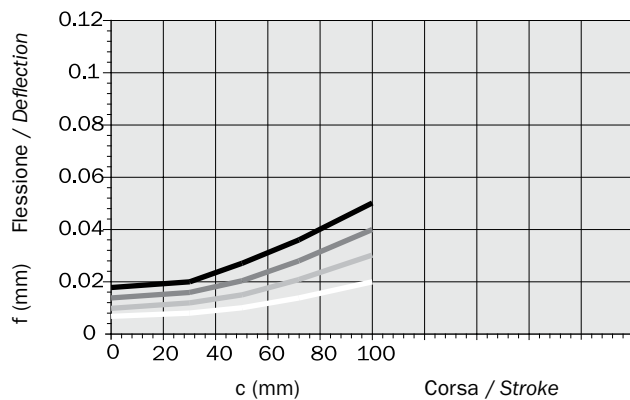
Tempo medio di traslazione verticale a 6 bar verso il basso.
 Medium time of vertical down travel at 6 bar.



ATTUATORI LINEARI
LINEAR ACTUATORS

Flessione / Deflection

Flessione dell'attuatore lineare sotto carico.
 Deflection of the linear unit under load.



P=100N
 P=80N
 P=60N
 P=40N

